

## TRASFERIMENTO DENARO CONTANTE USE OF CASH IN TRANSACTIONS



### AVVISO IMPORTANTE PER LA CLIENTELA

LA NORMATIVA ITALIANA PERMETTE PAGAMENTI CON DENARO CONTANTE A STRANIERI UE E EXTRA UE SOLO PER IMPORTI INFERIORI AI 15.000 EURO PER OGNI SINGOLA OPERAZIONE (2.000 € IL LIMITE PER GLI ITALIANI).

SE L'OPERAZIONE COMPORTA UN UTILIZZO DEI CONTANTI PARI O SUPERIORE AI 15.000 EURO È NECESSARIO UTILIZZARE STRUMENTI DI PAGAMENTO COME AD ESEMPIO CARTE DI CREDITO, ASSEgni NON TRASFERIBILI, BONIFICI BANCARI.

È VIETATO SUDDIVIDERE UN UNICO IMPORTO PARI O SUPERIORE AI 15.000 EURO IN PIÙ PAGAMENTI PER STARE AL DI SOTTO DELLA SOGLIA PREVISTA.

LA VIOLAZIONE È PUNITA CON UNA SANZIONE AMMINISTRATIVA PECUNIARIA PER IL VENDITORE DALL'1% AL 40% DELL'IMPORTO TRASFERITO, CON SANZIONE MINIMA DI 3.000 EURO (15.000 EURO IN CASO DI VIOLAZIONI SUPERIORI A 50.000 EURO).



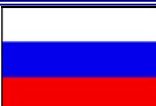
### IMPORTANT NOTICE FOR CUSTOMERS

THE ITALIAN LAW IMPOSE TO PAY BY CASH ONLY AMOUNTS LESS THAN € 15.000,00 FOR EACH INDIVIDUAL TRANSACTION.

IF THE TRANSACTION INVOLVES THE EMPLOYMENT OF CASH OF € 15.000,00 OR A HIGHER AMOUNT, IT'S MANDATORY TO USE ALTERNATIVE MEANS OF PAYMENT SUCH AS CREDIT CARDS, NOT-NEGOTIABLE CHEQUES, BANK TRANSFERS.

IT'S PROHIBITED TO SPLIT A SINGLE AMOUNT OF € 15.000,00 OR MORE INTO DIFFERENT PAYMENTS IN ORDER TO STAY BELOW THE EXPECTED THRESHOLD.

THE VIOLATION IS PUNISHED WITH A FINE FOR THE SELLER OF 1% TO 40% OF THE TRANSFERRED AMOUNT, WITH A MINIMUM FINE OF € 3.000,00 (€ 15.000,00 FOR VIOLATIONS EXCEEDING € 50.000,00).



### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ.

Итальянское законодательство налагает обязательство оплаты наличными только на сумму не превышающей 15000 евро для каждой отдельной операции.

Если операция предполагает использование наличных на сумму равную 15000 евро или более, то должны будут использоваться инструменты оплаты как кредитные карты, чеки или банковские переводы.

Запрещается разделять оплату превышающую 15000 евро в несколько операций, оставаясь таким образом ниже дозволенного.

Нарушение наказывается штрафом и административной ответственностью для продавца от 1% до 40% от переведенной суммы, минимальное санкция 3000 евро (15000 евро в случае нарушения превышающее 50000 евро).



### AVIS IMPORTANT POUR LES CLIENTS

La loi italienne permet des paiements en espèces uniquement pour des montants inférieurs à 15.000 euros pour chaque transaction.

Si la transaction implique un paiement en espèces de 15.000 euros ou plus il faut utiliser des moyens de paiement comme les cartes de crédit, non transférable chèques, virements bancaires.

Il est interdit de ventiler un seul montant en plusieurs tranches pour rester au-dessous du seuil prévu.

La violation est passible d'une amende pour le vendeur de 1% à 40% du montant transféré, avec une amende minimale de 3.000 euros (15.000 euros pour les violations supérieures 50.000 euros).



### WICHTIGE HINWEISE FÜR DIE KUNDEN

Das italienische Gesetz erlaubt einzelne Barauszahlungen nur für Beträge unter 15.000 Euro.

Falls eine Auszahlung 15.000 Euro oder mehr ausmacht, muss der Betrag auf andere Weise ausbezahlt werden, wie z.B. mit einer Kreditkarte oder einem nichtübertragbaren Scheck oder durch Banküberweisung.

Es ist verboten einen Betrag, der in Höhe von oder mehr als 15.000 Euro liegt, in einzelne Beträge aufzuteilen, um unter der erlaubten Grenze zu bleiben.

Bei einer Gesetzesverletzung wird derjenige, der den Betrag auszahlt, mit einer Verwaltungsgeldstrafe in Höhe von 1% bis 40% des ausbezahlten Betrages bestraft. Die Strafe beträgt mindestens 3.000 Euro und 15.000 Euro bei einem Auszahlungsbetrag von mehr als 50.000 Euro.



### AVISO IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES

La legislación italiana impone la obligación de pagos en efectivo solamente para importes inferiores a 15.000 euros por cada operación.

Si la operación comporta la utilización de efectivo para un importe igual o superior a los 15.000 euros es necesario utilizar medios de pago como por ejemplo tarjetas de crédito, cheques intransferibles, transferencias bancarias.

Se prohíbe dividir un importe igual o superior a 15.000 euros en más pagos para quedar por debajo del umbral previsto.

La violación será punida con una pena pecuniaria para el vendedor entre el 1% y el 40% del importe transferido, con una sanción mínima de 3.000 euros (15.000 euros en el caso de violaciones superiores a los 50.000 euros).